

# Betriebs- und Montageanleitung

## Elektronischer Grenzdrehzahlschalter EGS 2

Für die einfache Überwachung von Überdrehzahl oder Stillstand

**Vor Montage, Installationsbeginn und anderen  
Arbeiten Betriebs- und Montageanleitung lesen!  
Für künftige Verwendungen aufbewahren!**

## Warenzeichen

Geschützte Warenzeichen <sup>TM</sup> oder ® sind in diesem Handbuch nicht immer als solche gekennzeichnet. Dies bedeutet jedoch nicht, dass sie frei verwendet werden dürfen.

## Hersteller / Herausgeber

Johannes Hübner  
Fabrik elektrischer Maschinen GmbH  
Siemensstr. 7  
35394 Giessen  
Germany  
Telefon: +49 641 7969 0  
Fax: +49 641 73645  
Internet: www.huebner-giessen.com  
E-Mail: info@huebner-giessen.com

Dieses Handbuch wurde mit äußerster Sorgfalt erstellt. Dennoch sind Fehler in Form und Inhalt nicht ausgeschlossen. Die Vervielfältigung dieser Publikation oder von Teilen dieser Publikation in jeglicher Form ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die Johannes Hübner Fabrik elektrischer Maschinen GmbH nicht gestattet.

Johannes Hübner Fabrik elektrischer Maschinen GmbH ist gelistet bei Underwriters Laboratories.

UL-Zertifikate können bei uns angefordert werden.

Eine Übersicht unserer UL-Geräte finden Sie unter folgendem Link:

<https://iq.ulprospector.com/info>

**UL File Number: E351535**

Typ	UL model No.
EGS 2	EGS 2 AK-XXXX

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Copyright © Johannes Hübner  
Fabrik elektrischer Maschinen GmbH  
Alle Rechte vorbehalten.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1 Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
1.1 Informationen zur Betriebs- und Montageanleitung .....	5
1.2 Lieferumfang .....	5
1.3 Symbolerklärung .....	5
1.4 Haftungsbeschränkung .....	6
1.5 Urheberschutz.....	6
1.6 Garantiebestimmungen.....	6
1.7 Kundendienst.....	6
<b>2 Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
2.1 Verantwortung des Betreibers.....	6
2.2 Personal.....	6
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	7
2.4 Nichtbestimmungsgemäße Verwendung.....	7
2.5 Persönliche Schutzausrüstung.....	7
2.6 Besondere Gefahren.....	8
2.6.1 Elektrischer Strom.....	8
2.6.2 Rotierende Wellen / Heiße Oberflächen .....	8
2.6.3 Sichern gegen Wiedereinschalten .....	8
<b>3 Technische Daten</b> .....	<b>9</b>
3.1 Typenschild.....	9
3.2 Typenschlüssel .....	10
3.3 Elektrische und mechanische Daten .....	10
<b>4 Schaltdrehzahlbereich</b> .....	<b>11</b>
4.1 Stillstandsüberwachung .....	11
<b>5 Transport, Verpackung und Lagerung</b> .....	<b>12</b>
5.1 Sicherheitshinweise für den Transport .....	12
5.2 Wareneingangskontrolle .....	12
5.3 Verpackung (Entsorgung) .....	12
5.4 Lagerung der Packstücke (Geräte) .....	12
<b>6 Montage und Inbetriebnahme</b> .....	<b>13</b>
6.1 Sicherheitshinweise .....	13
6.2 Technische Hinweise .....	13
6.3 Erforderliches Werkzeug.....	13
6.4 Montagevorbereitung .....	14
6.5 Montage des elektronischen Grenzdrehzahlhalters .....	14
6.6 Zulässige Anbauabweichungen .....	16
6.7 Elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme.....	17
6.7.1 Kabelvorbereitung.....	17
6.7.2 Elektrischer Anschluss .....	17
<b>7 Demontage</b> .....	<b>18</b>

---

7.1	Sicherheitshinweise .....	18
7.2	Demontage des elektronischen Grenzdrehzahlschalters.....	18
<b>8</b>	<b>Störungen.....</b>	<b>19</b>
8.1	Störungstabelle .....	19
<b>9</b>	<b>Prüfungen.....</b>	<b>20</b>
9.1	Sicherheitshinweise .....	20
9.2	Wartungsinformationen .....	20
9.3	Prüfplan .....	20
<b>10</b>	<b>Entsorgung.....</b>	<b>20</b>
10.1	Entsorgungsablauf .....	20
<b>11</b>	<b>Ersatzteile.....</b>	<b>20</b>
<b>12</b>	<b>Maßzeichnungen.....</b>	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>Anschlusspläne .....</b>	<b>23</b>
13.1	Klemmkasten .....	23
13.2	Anschlusskabel .....	23

## 1 Allgemeines

### 1.1 Informationen zur Betriebs- und Montageanleitung

Diese Betriebs- und Montageanleitung gibt wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Gerät. Sie ist vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig durchzulesen und zu beachten.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

### 1.2 Lieferumfang

Elektronischer Grenzdrehzahlshalter EGS 2, Betriebs- und Montageanleitung.

### 1.3 Symbolerklärung

Warnhinweise sind in dieser Betriebs- und Montageanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen. Sie sind unbedingt einzuhalten, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



#### **WARNUNG!**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



#### **VORSICHT!**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



#### **VORSICHT!**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



#### **HINWEIS!**

Hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.



#### **HINWEIS!**

Die Verwendung eines Hammers oder ähnlichen Werkzeugs bei der Montage ist wegen der Gefahr von Kugellager- und Kupplungsschäden nicht zulässig!



#### **GEFAHR!**

##### **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Kennzeichnet lebensgefährliche Situationen durch elektrischen Strom. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder des Todes. Die auszuführenden Arbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

## 1.4 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Betriebs- und Montageanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von:

- Nichtbeachtung der Betriebs- und Montageanleitung
- Nichtbestimmungsgemäßer Verwendung
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal
- Öffnen des Gerätes oder Umbauten daran

Im Übrigen gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers.

## 1.5 Urheberschutz



### HINWEIS!

Inhaltliche Angaben, Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstige Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den gewerblichen Schutzrechten. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form, die nicht im Zusammenhang mit dem Einsatz des Gerätes stehen, sind ohne schriftliche Erklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

## 1.6 Garantiebestimmungen

Die Garantiebestimmungen sind den Allgemeinen Lieferbedingungen des Herstellers zu entnehmen.

## 1.7 Kundendienst

Für technische Auskünfte stehen Ihnen Ansprechpartner per Telefon, Fax oder E-Mail zur Verfügung. Siehe Herstelleradresse auf Seite 2.

## 2 Sicherheit



### GEFAHR!

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte zum Schutz des Personals und für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes. Bei Nichtbeachtung können erhebliche Gefahren entstehen.

### 2.1 Verantwortung des Betreibers

Das Gerät wird im gewerblichen Bereich eingesetzt. Der Betreiber des Gerätes unterliegt daher den gesetzlichen Pflichten zur Arbeitssicherheit sowie den für den Einsatzbereich des Gerätes gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltvorschriften.

### 2.2 Personal

Montage, Demontage und Inbetriebnahme dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

### 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für den hier beschriebenen bestimmungsgemäßen Verwendungszweck konzipiert und konstruiert. Der elektronische Grenzdrehzahlschalter EGS 2 dient zur Erkennung von Überdrehzahlen z.B. von elektrischen und mechanischen Antrieben, Hubwerken und Fördermaschinen. Der elektronische Grenzdrehzahlschalter EGS 2 ist ein Drehzahlschalter, welcher ein Schaltsignal, durch Öffnen eines Schaltkontaktes für die übergeordnete Steuerung erzeugt. Alternativ zu dieser Funktion kann das Gerät auch zur Stillstandsüberwachung genutzt werden, nicht zusätzlich. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen und es haftet allein der Betreiber.

#### **Für UL und CSA:**

Nur für den Einsatz in NFPA 79 Anwendungen.

### 2.4 Nichtbestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

Auf das Gerät darf außer seinem Eigengewicht und der während des Betriebes unvermeidlich auftretenden Schwingungen und Stöße keine weitere mechanische Belastung ausgeübt werden.

Beispiele für unzulässige mechanische Belastungen (unvollständige Auflistung):

- Befestigung von Transport- oder Hebemitteln am Gerät, z.B. Lasthaken zum Anheben eines Motors.
- Befestigung von Verpackungsteilen am Gerät, z.B. Spanngurte, Abdeckplanen, etc.
- Verwendung des Geräts als Stufe, z.B. zum Hinaufsteigen einer Person auf einen Motor.

### 2.5 Persönliche Schutzausrüstung

Bei Arbeiten wie Montage, Demontage oder Inbetriebnahme ist das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie z.B. Sicherheitsschuhen und Arbeitsschutzkleidung erforderlich, um Gesundheitsgefahren zu minimieren. Es gelten die vom Betreiber festgelegten und die örtlich geltenden Vorschriften.

## 2.6 Besondere Gefahren

Im folgenden Abschnitt sind Restrisiken benannt, die aufgrund einer Risikobeurteilung ermittelt wurden.

### 2.6.1 Elektrischer Strom



#### **GEFAHR!**

#### **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Bei Berührung mit spannungsführenden Teilen besteht unmittelbare Lebensgefahr. Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann lebensgefährlich sein.

**Deshalb:** Bei Beschädigung der Isolation, Spannungsversorgung sofort abschalten und Reparatur veranlassen. Bei allen Arbeiten an der elektrischen Anlage diese spannungslos schalten und auf Spannungsfreiheit prüfen. Feuchtigkeit von spannungsführenden Teilen fernhalten. Dies kann sonst zum Kurzschluss führen.

### 2.6.2 Rotierende Wellen / Heiße Oberflächen



#### **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr durch rotierende Wellen und heiße Oberflächen!**

Das Berühren von rotierenden Wellen kann schwere Verletzungen verursachen.

**Deshalb:** Während des Betriebs nicht in sich bewegende Bauteile eingreifen oder an drehenden Wellen hantieren. Schließen Sie zum Schutz vor Verletzungen alle Zugangsöffnungen in Zwischenflanschen mit der dazugehörigen Verschlusschraube und versehen Sie offenliegende rotierende Bauteile mit Schutzabdeckungen. Abdeckungen während des Betriebs nicht öffnen. Vor dem Öffnen von Abdeckungen sicherstellen, dass sich keine Teile mehr bewegen. Der Geber kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Bei Berührung besteht Verbrennungsgefahr!

### 2.6.3 Sichern gegen Wiedereinschalten



#### **GEFAHR!**

#### **Lebensgefahr durch unbefugtes Wiedereinschalten!**

Bei Arbeiten z.B. zur Störungsbeseitigung besteht die Gefahr, dass die Energieversorgung unbefugt wieder eingeschaltet wird. Dadurch besteht Lebensgefahr für Personen im Gefahrenbereich.

**Deshalb:** Vor Beginn der Arbeiten alle Energieversorgungen abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



### 3 Technische Daten

#### 3.1 Typenschild

Beispiel-Typenschild:



Das Typenschild befindet sich außen am Gehäuse und enthält folgende Angaben:

Englisch	Deutsch
Manufacturer, address	Hersteller, Anschrift
Type: Overspeed switch	Typ: Grenzdrehzahlschalter
Year of manufacture	Baujahr
CE mark	CE-Kennzeichnung
Item (ID)	Artikel (ID)
Serial number (S/N)	Seriennummer (S/N)
Degree of protection	Schutzart
Supply voltage	Versorgungsspannung
Max. speed	Max. Drehzahl
Switching speed	Schaltdrehzahl
Certification (only encoders with UL)	Zertifizierung (nur Drehgeber mit UL)
Switching voltage / switching current	Schaltspannung / Schaltstrom
QR-Code	QR-Code

## 3.2 Typenschlüssel

	EGS	2	AK
Elektronischer Grenzdrehzahlschalter			
Baureihe			
Anschluss technik			
AK = Axialer Klemmkasten			

## 3.3 Elektrische und mechanische Daten

Anschlusswerte			
Versorgungsspannung	12 V ... 30 V DC Für UL und CSA Class 2 versorgt		
Leerlaufstromaufnahme	ca. 50 mA bei 24 V		
Anschluss technik	Zugfederklemme Typ Phoenix ZFKDS 1,5-W-5,08 (0,25 mm <sup>2</sup> - 1,5 mm <sup>2</sup> )		
Gerätetemperaturbereich	-25°C ... + 85°C		
Schutzart nach DIN EN 60529	Dichtung	Rotorträgheitsmoment	Losbrechmoment
IP 66 (UL/CSA Type 1)	Radialwellen- dichtring	ca. 100 gcm <sup>2</sup>	ca. 3 Ncm
Schwingungsfestigkeit	DIN EN 60068-2-6 / IEC 68-2-6 (10 ... 2000 Hz)		20 g (=200 m/s <sup>2</sup> )
Schockfestigkeit	DIN EN 60068-2-27 / IEC 68-2-27 (6 ms)		200 g (=2000 m/s <sup>2</sup> )
Max. Belastung der Dreh- geberwelle	F <sub>a, max.</sub> (axial) = 100 N F <sub>r, max.</sub> (radial) = 120 N		
Max. Drehzahl: AK Vollwelle	7000 min <sup>-1</sup>		
Wellenabmessung	11j6 x 30 mm		
Gewicht	ca. 2 kg		

## 4 Schaltdrehzahlbereich

Der elektronische Grenzdrehzahlschalter hat einen galvanisch getrennten Schaltausgang. Die Schaltfunktion wird mit einem Halbleiterschalter realisiert. Die Schaltdrehzahl ist werkseitig eingestellt (Schalthysterese 10%). Mögliche Werte für die Schaltdrehzahl sind beliebige ganze Zahlen zwischen 1 und 5400 min<sup>-1</sup>. Der Schalter öffnet bei Überschreiten der eingestellten Schaltdrehzahl.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Schalterstromkreis mit einer Vorsicherung (0,5A) gegen Überstrom zu schützen.

Angabe	Wert
Werkseitig einstellbarer Schalterdrehzahlbereich	AK Vollwelle 1 bis max. 6300 min <sup>-1</sup> AK Hohlwelle 1 bis max. 5400 min <sup>-1</sup>
Schaltabweichung:	Messgenauigkeit: 2% Schaltzeit T <sub>sw</sub> : <3ms
Schalterdaten	0...30V DC/max 500mA Max. Spannungsabfall am geschlossenen Schalter: 0,7V

### 4.1 Stillstandsüberwachung

Die Stillstandsüberwachung ist eine Funktion zur Kontrolle von Drehbewegungen. Diese Funktion steht alternativ zur Überdrehzahlüberwachung zur Verfügung, nicht zusätzlich. Der galvanisch getrennte Schaltkontakt wechselt den Zustand sobald die Welle den Stillstand verlässt.

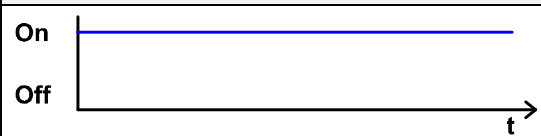
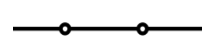
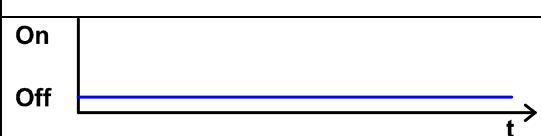

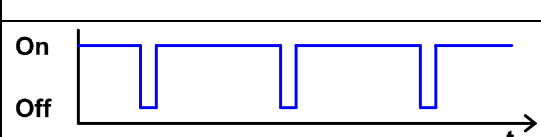
Funktionsweise:

Bei einer Drehzahl von kleiner 0,25 min<sup>-1</sup> wird die Stillstandsüberwachung aktiviert und der Schaltkontakt ist geschlossen. Bei aktivierter Stillstandsüberwachung wird der aktuelle Positionswert gespeichert und bezüglich möglicher Drehwinkelveränderungen überwacht. Dadurch können auch sehr langsame bzw. schleichende Wellenbewegungen erkannt werden. Im Drehzahlbereich von 0 bis 0,25 min<sup>-1</sup> öffnet der Schaltkontakt für ca. 200 - 400 Millisekunden nach einer Drehwinkelveränderung von größer ± 5°. Die möglichen Schalterzustände sind in nachfolgender Tabelle dargestellt.

Im Stillstand (n = 0 min<sup>-1</sup>) ist der Schaltkontakt geschlossen.

Bei Drehbewegung (n ≥ 0,25 min<sup>-1</sup>) ist der Schaltkontakt offen.

Bei Schleichbewegung (0 < n < 0,25 min<sup>-1</sup>) öffnet der Schaltkontakt, sobald eine Drehwinkelveränderung von größer ± 5° vorliegt. Nach 200 bis 400 ms wird der Schaltkontakt wieder geschlossen, solange die Drehzahl kleiner als 0,25 min<sup>-1</sup> ist.

Drehzahl n [min <sup>-1</sup> ]	Zustand	Schaltkontakt
n = 0 (Stillstand)		
n ≥ 0,25 (Drehbewegung)		
0 < n < 0,25 (Schleichbewegung)		Schaltkontakt öffnet bei Drehwinkelveränderung ± 5° für 200 - 400 ms

## 5 Transport, Verpackung und Lagerung

### 5.1 Sicherheitshinweise für den Transport

**VORSICHT!****Sachschaden durch unsachgemäßen Transport!**

Diese Symbole und Hinweise auf der Verpackung sind zu beachten:

- Nicht werfen, Bruchgefahr
- Vor Nässe schützen
- Vor Hitze über 40°C und direkter Sonneneinstrahlung schützen

### 5.2 Wareneingangskontrolle

Die Lieferung ist bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden zu überprüfen.

Sollten Transportschäden vorhanden sein, ist der Transporteur direkt bei der Anlieferung zu informieren. (Fotos zum Beweis erstellen).

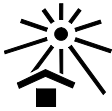
### 5.3 Verpackung (Entsorgung)

Die Verpackung wird nicht zurückgenommen und ist nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen sowie örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

### 5.4 Lagerung der Packstücke (Geräte)

**Vor Nässe schützen!**

Packstücke vor Nässe schützen, trocken und staubfrei lagern.

**Vor Hitze schützen**

Packstücke vor Hitze über 40° C und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Bei längerer Lagerzeit (> 6 Monate) empfehlen wir, die Geräte in Schutzverpackung (mit Trockenmittel) einzupacken.

**HINWEIS!**

Drehen Sie die Welle des Gerätes alle 6 Monate, um einer möglichen Verfestigung des Lagerfetts vorzubeugen.

## 6 Montage und Inbetriebnahme

### 6.1 Sicherheitshinweise



**HINWEIS!**

Bei der Montage und Inbetriebnahme sind die Sicherheitshinweise des **Kapitels 2** zu beachten!

**Personal**

Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

### 6.2 Technische Hinweise



**HINWEIS!**

Die Verwendung eines Hammers oder ähnlichen Werkzeugs bei der Montage ist wegen der Gefahr von Kugellager- und Kupplungsschäden nicht zulässig!

**Umgebungstemperatur**

Die max. zulässige Umgebungstemperatur ist abhängig von der Drehzahl des Gerätes sowie von der Signalfrequenz, der Signalkabellänge und der Anbausituation (s. Kapitel 3.3).

**Schutzart**

Zur Erfüllung der Schutzart muss der Durchmesser des Anschlusskabels passend zur Kabelverschraubung sein! (s. Maßzeichnungen, Kapitel 12).

**Rillenkugellager**

Der elektronische Grenzdrehzahlshalter EGS 2 besitzt wartungsfreie, lebensdauer geschmierte Rillenkugellager.

Lagerwechsel dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Das Öffnen des elektronischen Grenzdrehzahlhalters bewirkt den Verlust der Garantie.

**Schraubensicherung**

Wir empfehlen, alle Befestigungsschrauben mit Loctite® 243 (Schraubensicherung mittelfest) gegen Losdrehen zu sichern.

### 6.3 Erforderliches Werkzeug

- Skt.-Schlüssel: SW 10, SW 22
- Innen-Skt.-Schlüssel: 2 mm, 3 mm
- Schlitz-Schraubendreher
- Montagefett
- Loctite® 243 (Schraubensicherung mittelfest)

## 6.4 Montagevorbereitung

1. Zubehör auf Vollständigkeit überprüfen (s. Maßzeichnungen, Kapitel 12).



**HINWEIS!**

Befestigungsschrauben und Erdungskabel gehören nicht zum Lieferumfang.

2. Vorbereitung der Anbaustelle: (Motor-)Welle, Zentrierung, Anschraubflächen und Befestigungsgewinde säubern und auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigungen beseitigen!

## 6.5 Montage des elektronischen Grenzdrehzahlhalters



**HINWEIS!**

Anbaubeispiel siehe Maßzeichnung HM 17 M 111276 Kapitel 12

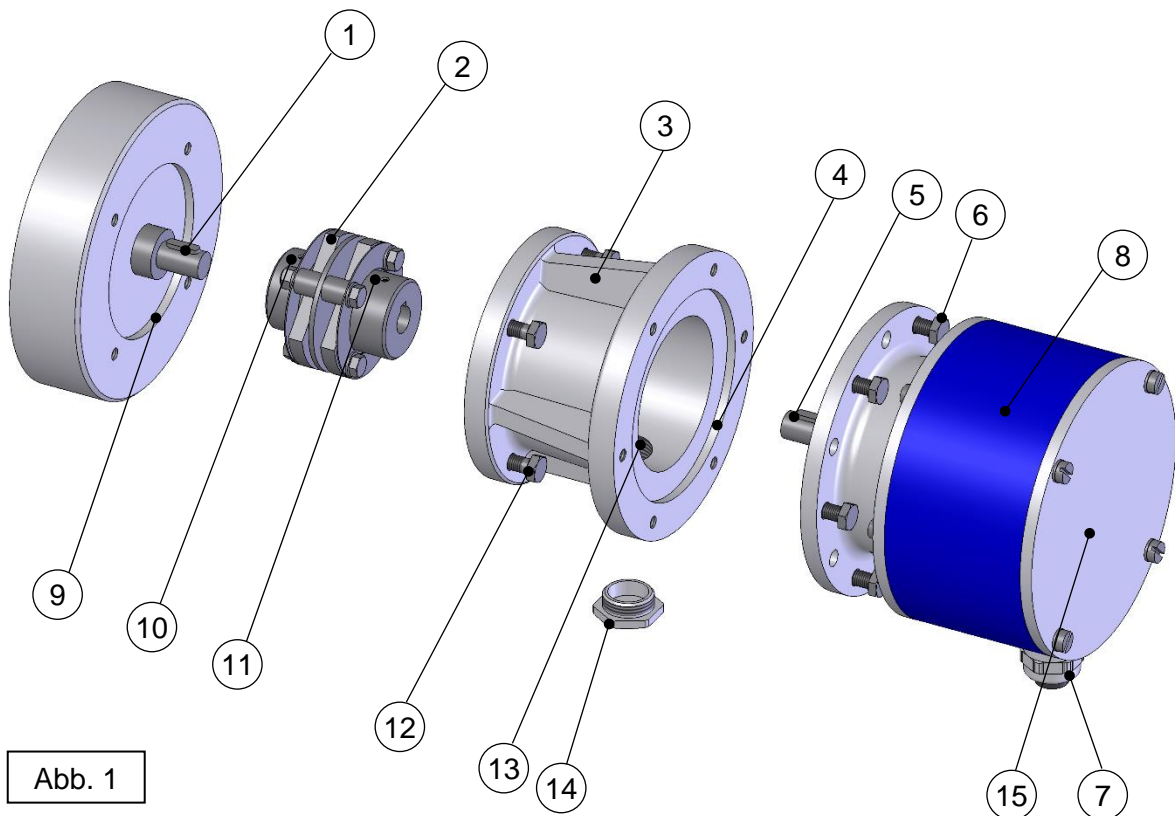


Abb. 1

1. (Motor-) Welle (1) und Zentrierung (9) leicht einfetten.
2. Kupplung (2) auf (Motor-) Welle montieren.



**HINWEIS!**

Die Kupplung muss leichtgängig montierbar sein! Reiben Sie die Bohrungen von gebrauchten Kupplungen nach, falls erforderlich!  
Wir empfehlen unsere spielfreie, verdrehsteife Kupplung HK5 zum Anbau des elektronischen Grenzdrehzahlhalters.  
Siehe separaten Katalog Verdrehsteife Kupplungen für Drehgeber.

3. Kupplungsnahe mit Gewindestift oder Zyl.-Schraube (10) (je nach Kupplungsausführung) auf der (Motor-)Welle fixieren.
4. Zwischenflansch (3) mit Hilfe der Befestigungsschrauben (12) am Motor befestigen.



**HINWEIS!**

Montieren Sie den Zwischenflansch, wenn möglich, so dass die Verschlusschraube (14) nach unten zeigt!

5. Grenzdrehzahlhalterwelle (5) und Zentrierung (4) leicht einfetten.
6. Grenzdrehzahlhalter (8) gleichzeitig in Zentrierung (4) und Kupplungsnahe montieren.



**HINWEIS!**

Die Kupplung muss leichtgängig montierbar sein! Reiben Sie die Bohrungen von gebrauchten Kupplungen nach, falls erforderlich!



**HINWEIS!**

Montieren Sie das Gerät, wenn möglich, so dass die Kabelverschraubung (7) nach unten zeigt!

7. Grenzdrehzahlhalter mit 6 Schrauben (6) befestigen.
8. Verschlusschraube (14) von der Zugangsöffnung (13) zur Kupplung entfernen.
9. Kupplungsnahe mit Gewindestift oder Zyl.-Schraube (11) (je nach Kupplungsausführung) auf der Grenzdrehzahlhalterwelle fixieren.



**HINWEIS!**

Für diesen Schritt kann es erforderlich sein, die (Motor-)Welle in die entsprechende Position zu drehen.

10. Zugangsöffnung zur Kupplung mit der Verschlusschraube (14) verschließen.

## 6.6 Zulässige Anbauabweichungen



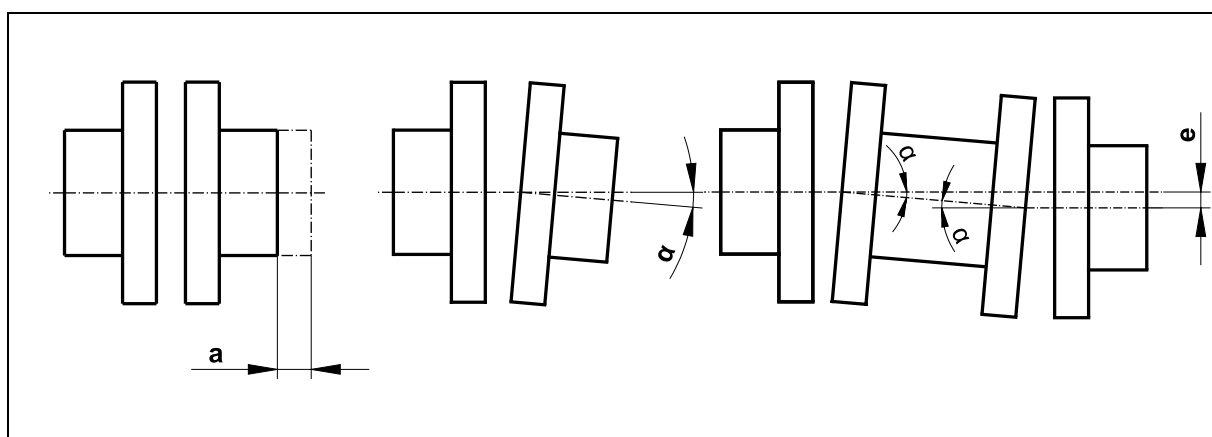
### HINWEIS!

Winkelfehler und Parallelversatz zwischen (Motor-)Welle und Drehgeberwelle stellen Anbaufehler dar und sollten so klein wie möglich sein.

### Anbaufehler

- verursachen Radialkräfte auf die Drehgeberwelle.
- reduzieren die Lebensdauer der Kugellager und der Kupplung.
- verschlechtern die Signalqualität (Oberwelligkeit).

Unsere spielfreien, verdrehsteifen Kupplungen HK5 und HKD5 tolerieren folgende Anbaufehler:



Kupplung	Axialer Versatz $a$	Winkelversatz $\alpha$	Paralleler Versatz $e$
HK 5	$\pm 1 \text{ mm}$	$0,5^\circ$	-
HKD 5	$\pm 1,5 \text{ mm}$	$0,5^\circ$	$0,5 \text{ mm}$



## 6.7 Elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme



### **HINWEIS!**

Die allgemeinen Richtlinien für die EMV-gerechte Leitungsverlegung sind zu beachten!



### **HINWEIS für UL und CSA!**

Verwenden Sie nur Kupferkabel.

### 6.7.1 Kabelvorbereitung

1. Kabel abisolieren.
2. Aderendhülsen aufquetschen.

### 6.7.2 Elektrischer Anschluss

1. Klemmkastendeckel (15, Abb.1) öffnen.



### **ACHTUNG!**

Bei geöffnetem Klemmkasten darf keine Feuchtigkeit in den Klemmkasten gelangen!

2. Verschlussbolzen der Kabelverschraubungen (7, Abb.1) entfernen.
3. Kabel durch die Kabelverschraubungen in den Klemmkasten hineinführen.
4. Kabelverschraubung mit Skt.-Schlüssel fest anziehen.



### **HINWEIS!**

Kabelverschraubungen und Blindstopfen werden vor der Auslieferung nur handfest angezogen. Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme alle Kabelverschraubungen und Blindstopfen nach, so dass der Klemmkasten sicher abgedichtet wird.

5. Kabelverschraubung mit Skt.-Schlüssel verschließen bis die Kabel sicher geklemmt und abgedichtet sind.



### **HINWEIS!**

Vermeiden Sie seitliche Zugkräfte an Kabeln und Steckern, um die Schutzart der Kabelverschraubung nicht zu beeinträchtigen.

6. Versorgungsspannung und Schalterkabel anschließen (s. Anschlusspläne, Kapitel 13).
7. Klemmkastendeckel schließen.



### HINWEIS!

Überprüfen Sie vor dem Schließen des Klemmkastendeckels die Dichtfläche und Dichtung auf Sauberkeit und reinigen Sie bei Bedarf beide Flächen.



### ACHTUNG!

Achten Sie beim Schließen des Klemmkastendeckels darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden!

## 7 Demontage

### 7.1 Sicherheitshinweise

#### Personal

Die Demontage darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.



Bei der Demontage und anderen Arbeiten am Gerät sind die Sicherheitshinweise des Kapitels 2 zu beachten!



### HINWEIS!

Die Verwendung eines Hammers oder ähnlichen Werkzeugs bei der Demontage ist wegen der Gefahr von Kugellager- und Kupplungsschäden nicht zulässig!

### 7.2 Demontage des elektronischen Grenzdrehzahlhalters

Entfernen Sie vor der Demontage alle elektrischen Anschlusskabel vom Gerät.

Führen Sie die Demontage des elektronischen Grenzdrehzahlhalters in der umgekehrten Reihenfolge von Kapitel 6.5 durch.

## 8 Störungen

### 8.1 Störungstabelle

Störung	Mögliche Ursache	Störungsbeseitigung
Schalter schließt nicht	Keine Versorgungsspannung <u>Kontrolle:</u> LED im Klemmkasten leuchtet nicht	Anschlusskabel und Spannungsversorgung prüfen
	<u>Error LED leuchtet nicht:</u> Drehzahl oberhalb der Schaltdrehzahl	Entsprechende Drehzahl einstellen
	<u>Error LED leuchtet:</u> Fehler bei der Drehzahlauswertung	Spannungsversorgung unterbrechen und erneut einschalten
Feuchtigkeit im Klemmkasten	Klemmkastendeckel-Dichtung oder Dichtfläche verschmutzt	Klemmkastendeckel-Dichtung und Dichtfläche reinigen
	Klemmkastendeckel-Dichtung beschädigt	Klemmkastendeckel-Dichtung austauschen
	Kabelverschraubung nicht angezogen	Kabelverschraubung anziehen
	Kabel nicht passend zur Kabelverschraubung	Kabel und Kabelverschraubung anpassen
Falls keine der Maßnahmen zur Störungsbeseitigung führt, kontaktieren Sie bitte den Hübner-Service (s. Seite 2)!		

## 9 Prüfungen

### 9.1 Sicherheitshinweise



#### HINWEIS/PERSONAL!

Die Überprüfung des Geräts und des Anbaus darf nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

Bei der Prüfung und anderen Arbeiten am Gerät sind die Sicherheitshinweise des **Kapitels 2** zu beachten!

### 9.2 Wartungsinformationen

Das Gerät ist wartungsfrei. Es werden jedoch nachstehende Prüfungen empfohlen, um einen optimalen und störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

### 9.3 Prüfplan

Intervall	Prüfungen
Jährlich	Kupplung auf Spielfreiheit und Beschädigungen überprüfen
	Befestigungsschrauben auf festen Sitz überprüfen
	Kabelanschlüsse und Anschlussklemmen auf festen Sitz überprüfen
Nach ca. 16.000 bis 20.000 Betriebsstunden und hoher Dauerbelastung	Rillenkugellager auf Leichtgängigkeit und Lagergeräusche überprüfen

## 10 Entsorgung

### 10.1 Entsorgungsablauf

Der Hersteller ist nicht zur Rücknahme verpflichtet.

Das Gerät ist als Elektronik-Sonderabfall zu behandeln und entsprechend der länderspezifischen Gesetze zu entsorgen.

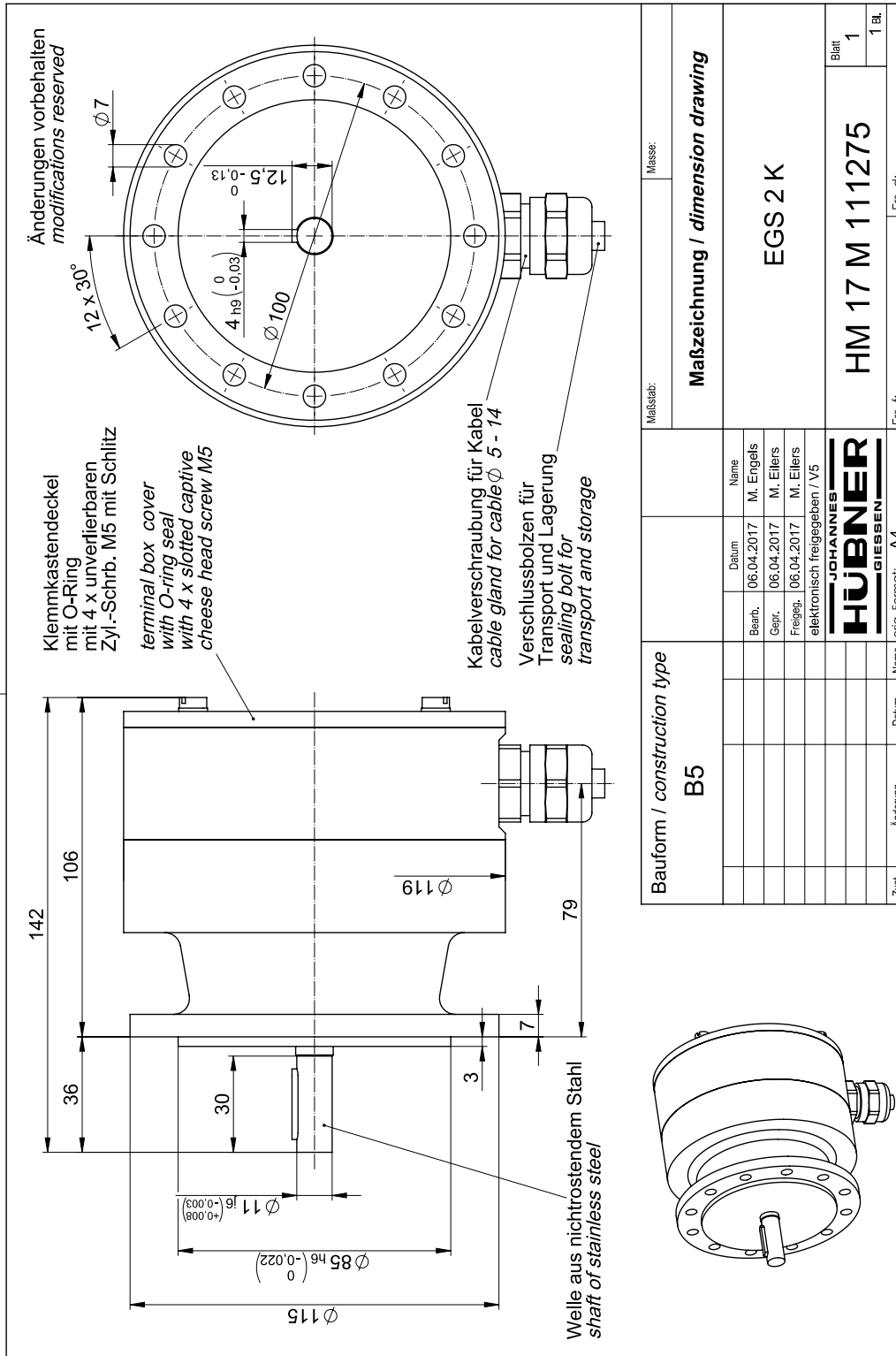
Die örtlichen Kommunalbehörden oder spezielle Entsorgungs-Fachbetriebe geben Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung.

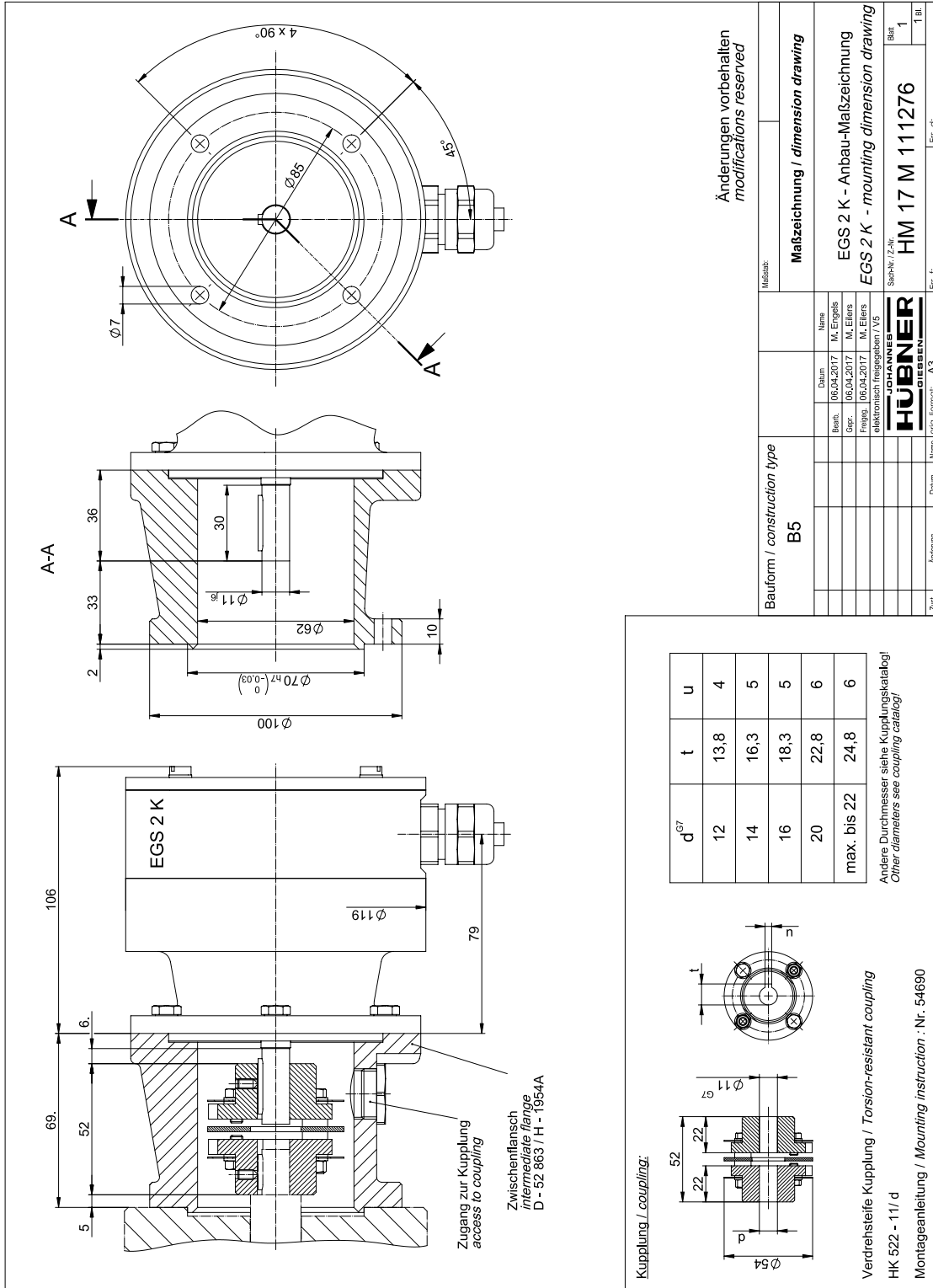
## 11 Ersatzteile

Die nachfolgend aufgelisteten Ersatzteile können bei Bedarf über die Service-Adresse auf Seite 2 bezogen werden.

Ersatzteile	Bemerkung
Kabelverschraubung	M20 x 1,5 ; Kabel Ø 5...14 mm
Klemmkastendeckel	inkl. O-Ring und Schrauben
Verschlussschraube	zum Verschließen des Zugangs zur Kupplung

12 Maßzeichnungen





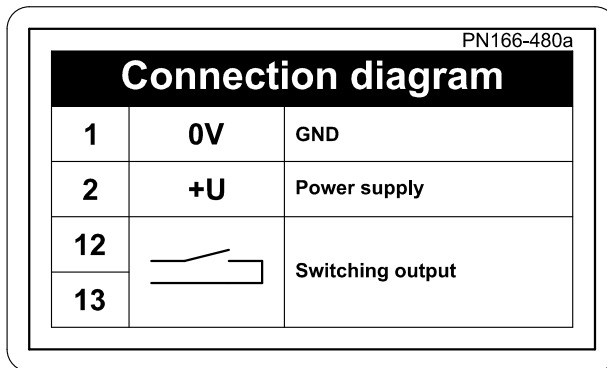
## 13 Anschlusspläne

### 13.1 Klemmkasten



**HINWEIS!**

Die Anschlusspläne sind im jeweiligen Klemmkastendeckel abgebildet.



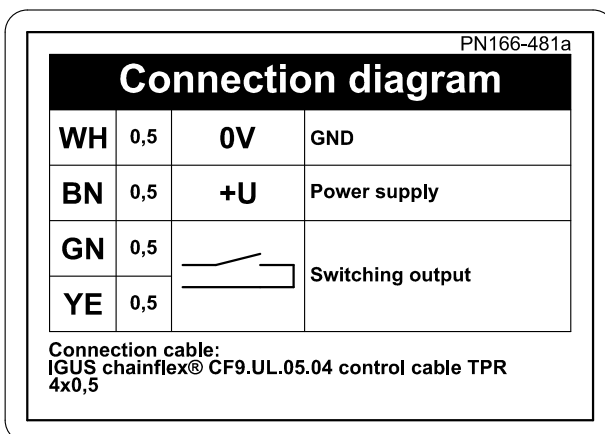
Anschlussplan PN166-480a

### 13.2 Anschlusskabel



**HINWEIS!**

Die Anschlusspläne sind dem jeweiligen Kabel angeheftet.



Anschlussplan PN166-481a